C/2026/3116

11.6.2026 г.

Актуализиране на списъка на разрешенията за пребиваване, посочени в член 2, точка 16 от Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) [1]

(C/2026/3116)

Публикуването на списъка на разрешенията за пребиваване, посочени в член 2, точка 16 от Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) [2], се основава на информацията, предоставена на Комисията от държавите членки в съответствие с член 39 от Кодекса на шенгенските граници.

Освен публикацията в *Официален вестник*, актуализиран вариант на списъка се помества редовно на уебсайта на генерална дирекция „Миграция и вътрешни работи“.

СПИСЪК НА РАЗРЕШЕНИЯТА ЗА ПРЕБИВАВАНЕ, ИЗДАВАНИ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

БЕЛГИЯ

Замяна на списъка, публикуван в ОВ C, C/2023/260, 19.10.2023 г.

1. Разрешения за пребиваване, издавани в съответствие с единния формат

— **Carte A**: Certificat d'inscription au registre des étrangers – séjour temporaire

A kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister – tijdelijk verblijf

A Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister – Vorübergehender Aufenthalt

(**Карта A:** удостоверение за вписване в регистъра на чужденците — временен престой: това е електронна карта. Срокът на валидност на самата карта е същият като на разрешения престой. Картата е в обращение и остава валидна до крайната дата на валидност, посочена в нея.)

Заменена с нова карта A, издадена за първи път на 11.10.2021 г.

A. SEJOUR LIMITE

A. BEPERKT VERBLIJF

A. AUFENTHALT FUR BEGRENZTE DAUER

(A: ограничен престой: това е електронна карта. Срокът на валидност на самата карта е същият като на разрешения престой.)

— **Carte B**: Certificat d'inscription au registre des étrangers

B Kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

B Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister

(**Карта B:** удостоверение за вписване в регистъра на чужденците — постоянен престой. Това е електронна карта. Самата карта е със срок на валидност 5 години. Картата е в обращение и остава валидна до крайната дата на валидност, посочена в нея.)

[1] Вж. списъка на предишните публикации в края на настоящата актуализация.
[2] ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1.

Заменена с нова карта B, издадена за първи път на 11.10.2021 г.

B. SEJOUR ILLIMITE

B. ONBEPERKT VERBLIJF

B. AUFENTHALT FUR UNBEGRENZTE DAUER

(B: неограничен престой: Това е електронна карта. Самата карта е със срок на валидност 5 години.)

— **Carte C**: Carte d'identité d'étranger

C kaart: Identiteitskaart voor vreemdelingen

C Karte: Personalausweis für Ausländer

(**Карта C**: карта за самоличност на чужденец: това е електронна карта. Самата карта е със срок на валидност 5 години. Картата е в обращение и остава валидна до крайната дата на валидност, посочена в нея.)

Заменена с нова карта K, издадена за първи път на 11.10.2021 г.

K. ETABLISSEMENT

K. VESTIGING

K. NIEDERLASSUNG

(K: установяване: това е електронна карта. Самата карта е със срок на валидност 10 години.)

— **Carte D**: Résident longue durée – CE

D Kaart: EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

D Karte: Langfristige Aufenthaltsberechtigung – EG

(**Карта D**: разрешение за пребиваване на дългосрочно пребиваващ в ЕО, издавано в съответствие с Директива 2003/109/ЕО относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани от трети страни. Това е електронна карта. Картата е със срок на валидност 5 години. Картата е в обращение и остава валидна до крайната дата на валидност, посочена в нея.)

Заменена с нова карта L, издадена за първи път на 11.10.2021 г.

L. RESIDENT LONGUE DUREE – UE

L. EU-LANGDURIG INGEZETENE

L. DAUERAUFENTHALT – EU

(Карта L: разрешение за пребиваване на дългосрочно пребиваващ в ЕС, издавано в съответствие с Директива 2003/109/ЕО относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани от трети страни. Това е електронна карта. Картата е със срок на валидност 5 години.)

— **Carte H**: Carte bleue européenne

H kaart: Europese blauwe kaart

H Karte: Blaue Karte EU

(**Карта H**: синя карта на ЕС, издавана в съответствие с член 7 от Директива 2009/50/ЕО относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на висококвалифицирана трудова заетост. Това е електронна карта. Самата карта е със стандартен срок на валидност между една и четири години в зависимост от регионалното законодателство или законодателството на Общността. Точният срок на валидност съответства на срока на разрешението за работа, определен от компетентния регионален орган.)

— **Carte I**: ICT

I kaart: ICT

I Karte: ICT

(Карта I: разрешение за пребиваване, издавано на лице, преместено при вътрешнокорпоративен трансфер, в съответствие с Директива 2014/66 на ЕС. Това е електронна карта. Картата е валидна за срока на валидност на разрешението за работа.)

— **Carte J**: Mobile ICT

J kaart: Mobile ICT

J Karte: Mobile ICT

(Карта J: документ за пребиваване, издаван за дългосрочна мобилност на лице, преместено при вътрешнокорпоративен трансфер, в съответствие с Директива 2014/66 на ЕС. Това е електронна карта. Картата е валидна за срока на валидност на разрешението за работа.)

— **Carte M:** article 50 TEU

M kaart: artikel 50 VEU

M Karte: artikel 50 EUV

(Карта M: документ за пребиваване, издаван на бенефициери по Споразумението за оттегляне (Брексит). Това е електронна карта. Картата е със срок на валидност 5 години.)

— **Carte N:** article 50 TEU- Travailleur frontalier

N kaart: artikel 50 VEU – Grensarbeider

N Karte: artikel 50 EUV – Grenzgänger

(**Карта N:** документ за пребиваване, издаван на погранични работници — бенефициери по Споразумението за оттегляне (Брексит). Това е електронна карта. Картата е със срок на валидност 5 години.)

2. Всички други документи, издавани на граждани на трети държави, които имат равностойна сила на разрешение за пребиваване

— **Carte F**: Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F kaart: Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F Karte: Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(**Карта F**: карта за пребиваване на член на семейството на гражданин на Съюза, издавана в съответствие с Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки — член 10. Това е електронна карта. Самата карта е със срок на валидност 5 години. Картата е в обращение и остава валидна до крайната дата на валидност, посочена в нея. Независимо от това, ако срокът ѝ на валидност изтича след 3 август 2026 г., картата трябва да бъде заменена преди тази дата.)

Заменена с нова карта F, издадена за първи път на 11.10.2021 г.

F. MEMBRE FAMILLE UE ART 10 DIR 2004/38/CE

F. FAMILIELID EU ART 10 RL 2004/38/EG

F. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 10 RL 2004/38/EG

(Карта F: карта за пребиваване на член на семейството на гражданин на Съюза, издавана в съответствие с Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки — член 10. Това е електронна карта. Самата карта е със срок на валидност 5 години.)

— **Carte F+:** Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F+ kaart: Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F+ Karte: Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers

(**Карта F+**: карта за постоянно пребиваване на член на семейството на гражданин на Съюза, издавана в съответствие с Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребиват свободно на територията на държавите членки — член 10. Самата карта е със срок на валидност 5 години. Картата е в обращение и остава валидна до крайната дата на валидност, посочена в нея. Независимо от това, ако срокът ѝ на валидност изтича след 3 август 2026 г., картата трябва да бъде заменена преди тази дата.)

Заменена с нова карта F+, издадена за първи път на 11.10.2021 г.

F +. MEMBRE FAMILLE UE ART 20 DIR 2004/38/CE

F +. FAMILIELID EU ART 20 RL 2004/38/EG

F +. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 20 RL 2004/38/EG

(Карта F+: карта за постоянно пребиваване на член на семейството на гражданин на Съюза, издавана в съответствие с Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребиват свободно на територията на държавите членки — член 10. Самата карта е със срок на валидност 10 години.)

— **Разрешения за пребиваване, издавани на граждани на Съюза в съответствие с Директива 2004/38/ЕО**

— **Carte E:** Attestation d'enregistrement

E kaart: Verklaring van inschrijving

E Karte: Anmeldebescheinigung

(**Карта E:** удостоверение за регистрация, издавано на граждани на Съюза в съответствие с член 8 от Директива 2004/38/ЕО. Това е електронна карта със срок на валидност 5 години.)

Заменена с нова карта EU, издадена за първи път на 10.5.2021 г.

EU. ENREGISTREMENT ART 8 DIR 2004/38/EC

EU. INSCHRIJVING ART 8 RL 2004/38/EG

EU. ANMELDUNG ART 8 RL 2004/38/EG

(EU: регистрация — член 8 от Директива 2004/38/ЕО; електронна карта със срок на валидност 5 години)

— Carte E+: Document attestant la permanence du séjour

E+ kaart: Document ter staving van duurzaam verblijf

E+ Karte: Dokument zur Bescheinigung des Daueraufenthalts

(Карта E+: документ, удостоверяващ постоянно пребиваване, издаван на граждани на Съюза в съответствие с член 19 от Директива 2004/38/ЕО. Това е електронна карта със срок на валидност 5 години.)

Заменена с нова карта EU+, издадена за първи път на 10.5.2021 г.

EU+. SEJOUR PERMANENT – ART 19 DIR 2004/38/CE

EU+. DUURZAAM VERBLIJF – ART 19 RL 2004/38/EG

EU+. DAUERAUFENTHALT – ART 19 RL 2004/38/EG

(EU+: постоянно пребиваване — член 19 от Директива 2004/38/ЕО; електронна карта със срок на валидност 10 години)

— **Специални разрешения за пребиваване, издавани от Министерството на външните работи:**

— Carte d'identité diplomatique

Diplomatieke identiteitskaart

Diplomatischer Personalausweis

(Дипломатическа карта за самоличност)

— Carte d'identité consulaire

Consulaat identiteitskaart

Konsularer Personalausweis

(Консулска карта за самоличност)

— Carte d'identité spéciale – couleur bleue

Bijzondere identiteitskaart – blauw

Besonderer Personalausweis – blau

(Специална карта за самоличност — синя на цвят)

— Carte d'identité spéciale – couleur rouge

Bijzondere identiteitskaart – rood

Besonderer Personalausweis – rot

(Специална карта за самоличност — червена на цвят)

— Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale – couleur bleue ou d'une carte d'identité spéciale – couleur rouge

Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling dewelke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart – blauw of bijzondere identiteitskaart – rood

Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren von privilegierten Ausländern, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises, konsularen Personalausweises, besonderen Personalausweises – blau oder besonderen Personalausweises – rot sind.

(Карта за самоличност за деца под петгодишна възраст на чужденци, които притежават дипломатическа карта за самоличност, консулска карта за самоличност, синя специална карта за самоличност или червена специална карта за самоличност)

— Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз

ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

Замяна на списъка, публикуван в ОВ C, C/2025/6765, 23.12.2025 г.

1) **Единен формат (лична карта)**

Разрешенията за пребиваване се издават под формата на лична карта, изработена от поликарбонатна карта с биометричен идентификатор по единен модел. Срокът на валидност зависи от вида на престоя в съответствие със Закон № 326/1999 Сб. относно пребиваването на чужденци на територията на Чешката република и от измененията на някои закони, както и Закон № 325/1999 Сб., Закон за убежището, изменен.

A. Residence Permit / Povolení k pobytu (Разрешение за пребиваване)

Този документ може да бъде получен **от граждани на трета държава, които притежават разрешение за дългосрочно или постоянно пребиваване** в Чешката република, **от членове на семейството на граждани на ЕС, норвежки, швейцарски, исландски и лихтенщайнски граждани**, които не отговарят на условията за издаване на *„Permanent Residence Card“/„Karty trvalého pobytu“ (карта за постоянно пребиваване)* или *„Residence Card“/„Pobytové karty“ (карта за пребиваване)*, както и на **лица, на които е предоставено убежище или субсидиарна закрила**.

От 2 август 2021 г. документът се издава и на **граждани на Обединеното кралство и на членове на техните семейства, обхванати от Споразумението за оттегляне.**

В раздела *„Remarks“ /„Poznámky“ („Забележки“)* се изписва двуцифрен код, указващ целта на престоя *(вж. таблицата по-долу)*. За разрешения, издадени по причини, различни от заетост, се добавя бележката *„Free access to the labour market – YES/NO“/ „Volný přístup na trh práce — ANO/NE“ („Свободен достъп до пазара на труда — ДА/НЕ“)*. Адресът на пребиваване се предоставя само за разрешения от вида *„PERMANENT STAY“ /„TRVALÝ POBYT“ („ПОСТОЯНЕН ПРЕСТОЙ“)*, *„ASYLUM“ /„AZYL“ („УБЕЖИЩЕ“)* и *„SUBSIDIARY PROTECTION“ / „DOPLŇKOVÁ OCHRANA“ („СУБСИДИАРНА ЗАКРИЛА“)*.

КОД НА ИЗБРАНИТЕ ЦЕЛИ НА ПРЕСТОЯ			
00	Медицинско обслужване	49	Убежище
01	Стопанска дейност	52	Сезонна заетост
02	Културни дейности	54	Субсидиарна закрила
03	Посещение на роднини или приятели	55	Събиране на семейството
04	Покана	56	Пребиваване на лице, пребиваващо в държава — членка на ЕС
05	Официално (политическо) посещение	57	Член на семейството на лице, пребиваващо в държава — членка на ЕС
06	Предприемачество (самостоятелно заето лице)	58	Член на семейството на научен работник
07	Спортни дейности	59	Член на семейството на притежател на синя карта
08	Следване (обучение, стаж)	60	Престой с цел съжителство на чужденци
09	Други (туризъм, транзитно преминаване, бизнес, конгреси и др.)	67	Отнето предишно разрешително за пребиваване
10	Туризъм	68	Разрешително след 5 години непрекъснат престой
17—20	Семейство	69	Разрешителни след 5 години престой в ЕС
21—24	Следване	70	Събиране на семейството с чешки гражданин — кандидатът е съпруг/а
25	Научен работник	71	Събиране на семейството с чешки гражданин — кандидатът е дете, родено в Чешката република
28	Трудова заетост — синя карта	72	Събиране на семейството с чешки гражданин — кандидатът е дете, родено извън Чешката република

КОД НА ИЗБРАНИТЕ ЦЕЛИ НА ПРЕСТОЯ			
29	Извънредна работна виза	73	Събиране на семейството с чешки гражданин — кандидатът е друг член на семейството
30—35	Граждани на ЕС и членове на техните семейства	74—77	Събиране на семейството с гражданин на ЕС
36	Изпълнителен директор — участие в правен субект	78	Дългосрочно пребиваване с цел инвестиции
37	Работна ваканция (WH)	79	Карта на лице, преместено при вътрешнокорпоративен трансфер (ICT)
41	Престой по причини от хуманитарен характер	80	Карта на лице, гражданин на друга държава — членка на ЕС, преместено при вътрешнокорпоративен трансфер (мобилен ICT)
42	Престой по други причини, заслужаващи внимание	83	Процедура за международна закрила
43	Престой в интерес на Чешката република	86	Временна закрила (кандидат)
47	Престой след предоставяне на убежище	87	Временна закрила (предоставена)
48	Пребиваване на чуждестранен гражданин на възраст под 18 години (заместващи грижи)	99	Други цели

i) **Разрешения за пребиваване, издавани от 4 юли 2011 г. до 26 юни 2020 г.** под формата на лични карти в съответствие с Регламент (ЕО) № 380/2008 на Съвета от 18 април 2008 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1030/2002 относно единния формат на разрешенията за пребиваване за гражданите на трети страни. **Тези разрешения остават валидни до юни 2030 г.**

В графата „Вид разрешение“ се посочва съответният вид престой: *„Long-term residence“/ „Dlouhodobý pobyt“ (Дългосрочно пребиваване), „Employee card“/„Zaměstnanecká karta“ (Карта на служител), „EU Blue Card“/„Modrá karta EU“ (Синя карта на ЕС)* (Директива 2009/50/ЕО на Съвета), *„ICT“* (Вътрешнокорпоративен трансфер по смисъла на Директива 2014/66/ЕС), *„MOBILE ICT“* (Вътрешнокорпоративен трансфер от друга държава — членка на ЕС, по смисъла на Директива 2014/66/ЕС) или *„Permanent“/„Trvalý“ (Постоянно).*

ii) **Разрешения за пребиваване, издавани от 27 юни 2020 г.** под формата на лични карти в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1954 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2017 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета относно единния формат на разрешенията за пребиваване за гражданите на трети страни.

B. Residence Card /Pobytová karta (Карта за пребиваване)

Карта за пребиваване, **издавана от 2 август 2021 г.** под формата на лична карта в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1954 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2017 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета относно единния формат на разрешенията за пребиваване за гражданите на трети страни. Гърбът на картата е идентичен с разрешението за пребиваване (*за повече подробности вж. раздел A по-горе).* Издава се само на членове на семейството на граждани на ЕС, които не са граждани на ЕС.

C. Permanent Residence Card/ Karta trvalého pobytu (Карта за постоянно пребиваване)

Карта за постоянно пребиваване, **издавана от 2 август 2021 г.** под формата на лична карта в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1954 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2017 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета относно единния формат на разрешенията за пребиваване за гражданите на трети страни. Гърбът на картата е идентичен с разрешението за пребиваване (*за повече подробности вж. раздел A по-горе).* Издава се само на членове на семейството на граждани на ЕС, които не са граждани на ЕС.

2) **Всички други документи, издадени на граждани на трети държави, които имат равностойна сила на разрешение за пребиваване**

A. Residence Card of a Family Member of a Citizen of the European Union/Pobytová karta rodinného příslušníka občana Evropské unie (Карта за пребиваване на член на семейството на гражданин на Европейския съюз)

Тъмносин документ под формата на книжка.

Документ, издаван от 1 януари 2013 г. до 1 август 2021 г. на членове на семейството на граждани на ЕС, на които е предоставено временно пребиваване в Чешката република. Картата беше **валидна до 3 август 2023 г.**, след което беше изцяло заменена с документ с биометрични данни *(за повече подробности вж. раздел 1 — единен формат)*.

B. Permanent Residence Card/ Průkaz o povolení k trvalému pobytu (Карта за постоянно пребиваване)

i) Картата за постоянно пребиваване е тъмнозелен документ под формата на книжка. **От 2 август 2021 г. тази карта се издава само на граждани на ЕС, Швейцария, Норвегия, Исландия и Лихтенщайн.**

Преди това тази карта за постоянно пребиваване беше издавана и на членове на семейството на граждани на ЕС, Швейцария, Норвегия, Исландия и Лихтенщайн. От 2 август 2021 г. обаче на тези членове на семейството се издават документи с биометрични данни *(за повече подробности вж. раздел 1 — единен формат)*. Това се отнася и за гражданите на Обединеното кралство и членовете на техните семейства, които са обхванати от Споразумението за оттегляне. **Документите, издадени преди 2 август 2021 г., остават валидни до изтичане на срока им на валидност.**

ii) Картата за постоянно пребиваване на гражданин на Европейския съюз е червен документ под формата на книжка. Този вид документ е издаван на граждани на ЕС до август 2017 г. Той може да остане в обращение до 2027 г.

C. Residence Permit Card for Foreigners/ Průkaz o povolení k pobytu pro cizince (Карта за разрешение за пребиваване за чужденци)

Светлозелен документ под формата на книжка с червен печат на лицевата страна. До 14 август 2017 г. тя е издавана на граждани на Швейцария, Норвегия, Исландия и Лихтенщайн с постоянно пребиваване в Чешката република, както и на членове на техните семейства с разрешения за временно пребиваване. От 15 август 2017 г. тя е предназначена само за членове на семейството на граждани на тези държави с цел временно пребиваване. **Документът беше валиден до 3 август 2023 г.**, след което беше изцяло заменен с документи, съдържащи биометрични данни *(вж. раздел 1 — единен формат)*.

D. Identity Card Identifikační průkaz (Лична карта)

i) Лична карта — издава се от 15 август 2017 г.

От 15 август 2017 г. се издава лична карта с надпис в черен цвят на лицевата страна *Identity Card and long-term residence permit /Identifikační průkaz a povolení k pobytu* (Лична карта и разрешение за дългосрочно пребиваване).

Този документ е под формата на ламинирана карта на хартиен носител с размери 105 x 74 mm. На лицевата страна има снимка на притежателя и данни като име, гражданство, дата на раждане, пол, длъжност, адрес и дата на валидност на картата. На гърба е посочено, че тази лична карта служи като официален документ и доказателство за самоличност, както и като доказателство за дългосрочно пребиваване в Чешката република.

ii) и iii) Лична карта, издавана на граждани на държави — членки на ЕС, или на граждани на трети държави; издава се от 1 декември 2025 г.

От 1 декември 2025 г. на граждани на държави — членки на ЕС, се издава лична карта с надпис в черен цвят на лицевата страна *Identity Card* / *Identifikační průkaz* (Лична карта), а на граждани на трети държави се издава лична карта с надпис в черен цвят *Identity Card and long-term residence permit* / *Identifikační průkaz a povolení k pobytu* (Лична карта и разрешение за дългосрочно пребиваване).

На лицевата страна има снимка на притежателя и данни като име, гражданство, дата на раждане, пол, длъжност, адрес и дата на валидност на картата. На обратната страна се посочва, че тази лична карта дава право на притежателя си да пребивава в Чешката република. Обратната страна на документа е еднаква за гражданите на държавите — членки на ЕС, и за гражданите на трети държави.

Личните карти, издавани от 15 август 2017 г. насам, остават валидни въпреки издаването на нови лични карти от 1 декември 2025 г.

Личните карти се издават от Министерството на външните работи със следните обозначения:

БЕЛЕЖКА	ОБЯСНЕНИЯ
D	Членове на дипломатически представителства — персонал с дипломатически ранг
K	Членове на консулство — консулски длъжностни лица
MO/D	Членове на международни организации, които се ползват с дипломатически привилегии и имунитети
ATP	Членове на административния и техническия персонал на дипломатически представителства
KZ	Членове на консулство — консулски служители
MO/ATP	Членове на международни организации, които се ползват със същите привилегии и имунитети като административния и техническия персонал на дипломатическите представителства
MO	Членове на международни организации, които се ползват с привилегии и имунитети съгласно съответно споразумение
SP/, SP/K	Членове на обслужващия персонал на дипломатически представителства или консулства
SSO, SSO/K	Личен обслужващ персонал на членове на дипломатически представителства или консулства
HK	Членове на почетни консулства

E. Документи за пребиваване, издадени на лица, ползващи се с временна закрила и на чуждестранни граждани, получили дългосрочни визи за престой, по-дълъг от 90 дни, за целите на допустимо пребиваване поради въоръжения конфликт в Украйна

Съгласно Решение за изпълнение (ЕС) 2024/1836 на Съвета от 25 юни 2024 г. за удължаване на срока на временната закрила, въведена с Решение за изпълнение (ЕС) 2022/382 от 4 март 2022 г. за установяване на съществуването на масово навлизане на разселени лица от Украйна по смисъла на член 5 от Директива 2001/55/ЕО и за въвеждане на временна закрила (ОВ L 71, 4.3.2022 г., стр. 1), и § 7б от Закон № 24/2025 Сб. за изменение на Закон № 65/2022 Сб. относно някои мерки във връзка с въоръжения конфликт на територията на Украйна, причинен от нахлуването във въоръжените сили на Руската федерация, в Чешката република се прилага следната система от документи за пребиваване на разселени лица от Украйна.

Документите за пребиваване с цел временна закрила в Чешката република се състоят или от визов стикер за разрешение за пребиваване (поставен в паспорта или в доклада за преминаване на държавната граница), или от потвърждение във формат PDF за удължаване на срока на временната закрила. В съчетание с документ за пътуване те дават право на разселените лица да преминават външната граница на Шенгенското пространство без виза. Документите за временна закрила (визов стикер или потвърждение във формат PDF) представляват разрешение за пребиваване в съответствие с член 2, параграф 16 от Кодекса на шенгенските граници.

1. **Визови стикери за разрешение за пребиваване (временна закрила)**

— Лицата, ползващи се с временна закрила, които през 2026 г. са получили дългосрочна виза за целите на временната закрила, имат визов стикер, положен в паспорта им или в доклад за преминаване на държавната граница, който е валиден до 31 март 2027 г. Валидността на тези визови стикери може да надвишава 365 дни. Тези лица не се регистрират за електронно удължаване и **не получават потвърждение във формат PDF**; визовият стикер е техният единствен и пълноценен документ за пребиваване и пътуване в рамките на Шенген.

— Лицата, ползващи се с временна закрила, които през 2025 г. са имали виза, валидна до 31 март 2026 г., бяха регистрирани по електронен път за удължаване през 2026 г. Ако все още нямат положен нов визов стикер, валиден до 31 март 2027 г., те притежават визов стикер, валиден до 31 март 2026 г., **заедно с потвърждението във формат PDF на електронната регистрация за удължаване на срока на временната закрила**. Това потвърждение е валиден документ за пребиваване до 30 септември 2026 г.

— Лицата, ползващи се с временна закрила, които вече успешно са приключили удължаването, разполагат с нов визов стикер, валиден до 31 март 2027 г., поставен в паспорта им или в доклад за преминаване на държавната граница. Не е необходимо да се доказва наличието на потвърждение във формат PDF; визовият стикер е пълноценен документ.

2. **Потвърждение на електронната регистрация за удължаване на срока на временната закрила**

Съгласно § 76 от Закон № 24/2025 Сб., с който се изменя Закон № 65/2022 Сб., беше възможно автоматично да се удължава валидността на разрешенията за временна закрила чрез електронна регистрация, без да е необходимо да се подава ново заявление. „Потвърждение за електронна регистрация за удължаване на срока на временната закрила“, издадено до 15 март 2026 г., дава право на съответното лице да пребивава на територията на Чешката република и да се движи свободно в рамките на Шенгенското пространство до 30 септември 2026 г. Валидността на това потвърждение може да бъде проверена чрез QR код или чрез уебсайта на Министерството на вътрешните работи на Чешката република: https://ipc.gov.cz/docasna-ochrana/overeni-potvrzeni/.

ЛЮКСЕМБУРГ

Заляна на списъка, публикуван в ОВ C, C/2025/6217, 17.11.2025 г.

(ЗАБЕЛЕЖКА: Този списък не е напълно редактиран.)

— Carte de séjour de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M

(Карта за пребиваване на член на семейството на гражданин на Европейския съюз или на една от останалите държави, присъединили се към споразумението за Европейско икономическо пространство, или на Конфедерация Швейцария — серия M)

— Carte de séjour permanent de membre de famille d'un citoyen de l'Union ou d'un ressortissant d'un des autres Etats ayant adhéré à l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse – série M

(Карта за постоянно пребиваване на член на семейството на гражданин на Европейския съюз или на една от останалите държави, присъединили се към споразумението за Европейско икономическо пространство, или на Конфедерация Швейцария — серия M)

— Liste des élèves participant à un voyage scolaire dans l'Union européenne.

(Списък на учениците, участващи в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз)

— Cartes diplomatiques, consulaires et de légitimation délivrées par le Ministère des Affaires étrangères (voir annexe 20)

(Дипломатически лични карти, консулски лични карти и служебни карти и карти за легитимация, издавани от Министерството на външните работи (вж. приложение 20)

— Visa long séjour (visa sous forme de vignette avec un code national D).

(Виза за дългосрочно пребиваване — визов стикер с национален код D)

— Titres de séjour délivrés aux ressortissants de pays tiers selon le format uniforme dans les catégories suivantes:

  — travailleur salarié

  — travailleur indépendant

  — chercheur

  — travailleur salarié détaché,

  — travailleur salarié transféré,

  — travailleur salarié (article 44bis),

— travailleur saisonnier,

— prestataire de services communautaire,

— travailleur d'un prestataire de service UE,

— résident de longue durée-UE,

— membre de famille,

— carte bleue européenne,

— élève,

— étudiant,

— ICT — employé stagiaire,

— ICT - expert/cadre,

— Mobile ICT - employé/stagiaire,

— Mobile ICT - expert/cadre,

— protection internationale-protection subsidiaire,

— protection internationale-statut de réfugié,

— protection temporaire,

— volontaire,

— jeune au pair,

— stagiaire,

— vie privée,

— sportif,

— investisseur.

(разрешения за пребиваване, издавани на граждани на трети страни със статут на: наето лице, самостоятелно заето лице, изследовател, командирован работник, трансфериран работник, наето лице (член 44), сезонен работник, европейски доставчик на услуги, дългосрочно пребиваващ в ЕС, член на семейството, синя карта, ученик, студент, ВКТ — стажант или наето лице, ВКТ — експерт, мобилен ВКТ — стажант или наето лице, мобилен ВКТ - експерт, международна закрила — субсидиарна закрила, международна закрила — признат бежанец, временна закрила, доброволец, младо лице със статут на „au-pair“, лични причини, спортисти, инвеститор)

— Titres de séjour délivrés aux ressortissants britanniques et aux membres de leur famille, bénéficiaires de l'Accord de retrait, en application de l'Article 18(1) de l'Accord de retrait conclu entre l'Union européenne et le Royaume-Uni (Article 50 TUE) – **Enregistrement dans l'EES sans activation de la calculatrice automatique**.

(документи за пребиваване на британски граждани и членове на техните семейства, бенефициери на правата по Споразумението за оттегляне, издадени в съответствие с член 18, параграф 1 от Споразумението за оттегляне, сключено между Европейския съюз и Обединеното кралство („член 50) от ДЕС“ – **Регистрация в СВИ, без да се задейства автоматичният калкулатор**)

ПОЛША

Заляна на списъка, публикуван в ОВ C, C/2025/5109, 18.9.2025 г.

I. Списък с документи, обхванати от член 2, точка 16, буква а) от Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници)

1. Документи за пребиваване, издавани в съответствие с единния формат, определен в Регламент (ЕО) № 1030/2002 на Съвета от 13 юни 2002 г. относно единния формат на разрешенията за пребиваване за гражданите на трети страни.

— Karta pobytu (Карта за пребиваване)

Карти за пребиваване се издават на чужденци, които са получили:

— zezwolenie na pobyt czasowy (POBYT CZASOWY) — разрешение за временно пребиваване;

— zezwolenie na pobyt stały (POBYT STAŁY) — разрешение за постоянно пребиваване;

— zezwolenie na osiedlenie się (OSIEDLENIE SIĘ) — разрешение за установяване, издавано преди 1 май 2014 г.;

— zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego WE/UE (POBYT REZYDENTA DŁUGOTERMINOWEGO WE/UE) — разрешение за пребиваване на дългосрочно пребиваващ в ЕО (издавано след 1 октомври 2005 г.). Считано от 12 юни 2012 г. понятието „ЕО“ беше заменено с „ЕС“;

— zgoda na pobyt ze względów humanitarnych (POBYT ZE WZGLĘDÓW HUMANITARNYCH)

— разрешение за престой по хуманитарни причини;

— status uchodźcy (STATUS UCHODŹCY) — статут на бежанец;

— ochrona uzupełniająca (OCHRONA UZUPEŁNIAJĄCA) — субсидиарна закрила.

— Документи, издавани на граждани на Обединеното кралство и членове на техните семейства — бенефициерите по Споразумението за оттегляне в Полша, след края на преходния период:

— **Zaświadczenie o zarejestrowaniu pobytu** (Удостоверение за регистрация на престой — за граждани на Обединеното кралство, притежаващи право на пребиваване)

— **Dokument potwierdzający prawo stałego pobytu** (Документ, удостоверяващ постоянното пребиваване — за граждани на Обединеното кралство, притежаващи право на постоянно пребиваване),

— **Karta pobytowa** (Карта за пребиваване — за член на семейството, който не е гражданин на Обединеното кралство и притежава право на пребиваване),

— **Karta stałego pobytu** (Карта за постоянно пребиваване — за член на семейството, който не е гражданин на Обединеното кралство и притежава право на постоянно пребиваване).

Всички горепосочени документи ще съдържат: „Art. 50 TUE“ в полето: „вид разрешение“ и „Art. 18 ust. 4 Umowy Wystąpienia“ в полето: „забележки“.

2. карти за пребиваване, издавани в съответствие с Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО.

— Karta pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej (Карта за пребиваване на член на семейството на гражданин на ЕС);

— Karta stałego pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej (Карта за постоянно пребиваване на член на семейството на гражданин на ЕС).

II. Списък с документи, обхванати от член 2, точка 16, буква б) от Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници)

1. Карти за самоличност, издавани от Министерството на външните работи:

— **legitymacja dyplomatyczna** (Дипломатическа карта за самоличност);

— **legitymacja służbowa** (Официална карта за самоличност);

— **legitymacja konsularna** (Консулска карта за самоличност);

— **legitymacja konsularna konsula honorowego** (Консулска карта за самоличност за почетен консул);

— **legitymacja specjalna** (Специална карта за самоличност).

2. **Lista podróżujących dla wycieczek w Unii Europejskiej** (decyzja Rady 94/795/WSiSW z dnia 30 listopada 1994 r. w sprawie wspólnych działań przyjętych przez Radę na podstawie art. K.3 ust. 2 lit. b Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie ułatwień podróży dla uczniów pochodzących z państw trzecich przebywających w Państwach Członkowskich) (Списък на пътуващите в екскурзии в рамките на Европейския съюз (Решение на Съвета 94/795/ПВР от 30 ноември 1994 г. относно съвместно действие, прието от Съвета на основание член K.3, параграф 2, буква б) от Договора за Европейския съюз, по отношение на облекчения при пътуване на ученици от трети страни, които пребивават в държава членка).

3. Документи, издавани на гражданите на Обединеното кралство и членовете на техните семейства съгласно Директива 2004/38/ЕО преди края на преходния период, посочен в Споразумението за оттегляне, които могат да бъдат използвани от тях след края на преходния период (документите ще останат валидни най-късно до 31 декември 2021 г.):

— **Dokument potwierdzający prawo stałego pobytu** (Документ, удостоверяващ право на постоянно пребиваване),

— **Karta pobytu członka rodziny obywatela UE** (Карта за пребиваване на член на семейството на гражданин на ЕС),

— **Karta stałego pobytu członka rodziny obywatela UE** (Карта за постоянно пребиваване на член на семейството на гражданин на ЕС).

4. Временни документи, издавани на граждани на Обединеното кралство и членове на техните семейства след края на преходния период, посочен в Споразумението за оттегляне:

— **Zaświadczenie** (Удостоверение) с едногодишен срок на валидност, потвърждаващо подаването на заявление за регистрация на престой и/или документ за пребиваване на бенефициера по Споразумението за оттегляне — в случай на заявление, подадено до 31 декември 2021 г. (удостоверението заедно с валиден документ за пътуване ще дава право на многократно преминаване на границата, без да е необходима виза).

5. **Dokument ochrony czasowe** (Документ за временна закрила) — цифров документ за самоличност, издаван на лица, на които е предоставена временна закрила съгласно от Закона от 13 юни 2003 г. за предоставяне на закрила на чужденци на територията на Република Полша във връзка с Решение за изпълнение (ЕС) 2022/382 на Съвета от 4 март 2022 г. за установяване на съществуването на масово навлизане на разселени лица от Украйна по смисъла на член 5 от Директива 2001/55/ЕО и за въвеждане на временна закрила (ОВ L 71, 4.3.2022 г., стр. 1).

Dokument ochrony czasowej е услуга, предоставяна от министъра, отговарящ за компютризацията, достъпна в приложението на мобилното устройство на потребителя, която позволява личните данни на потребител, пристигнал в Република Полша от Украйна в периода, започващ на 24 февруари 2022 г., да бъдат изтеглени от регистъра, както и да бъдат съхранявани в криптирана форма на мобилното устройство на потребителя и да бъдат представяни на други лица с цел потвърждаване на самоличността на потребителя.

Dokument ochrony czasowej може да се използва от бежанци, на които е предоставена временна закрила, които пребивават законно на територията на Полша и които са получили национален идентификационен номер (PESEL).

Dokument ochrony czasowej служи за потвърждение на самоличността на потребителя и е доказателство, равностойно на документ в съответствие с

— член 8, параграф 1 от Директива 2001/55/ЕО на Съвета от 20 юли 2001 г. относно минималните стандарти за предоставяне на временна закрила в случай на масово навлизане на разселени лица и за мерките за поддържане на баланса между държавите членки в полагането на усилия за прием на такива лица и понасяне на последиците от този прием,

и следва да се счита за разрешение за пребиваване по смисъла на

— член 2, буква ж) от Директива 2001/55/ЕО на Съвета.

Dokument ochrony czasowej може да се използва от всяко лице, което е навършило законоустановената възраст.

6. **Zaświadczenie o korzystaniu z ochrony czasowej** (Удостоверение за временна закрила), издавано на чужденец, на когото е предоставена временна закрила съгласно член 106 от Закона от 13 юни 2003 г. за предоставяне на закрила на чужденци на територията на Република Полша (Държавен вестник, 2021 г., акт 1108, изменен) във връзка с Решение за изпълнение (ЕС) 2022/382 на Съвета от 4 март 2022 г. за установяване на съществуването на масово навлизане на разселени лица от Украйна по смисъла на член 5 от Директива 2001/55/ЕО и за въвеждане на временна закрила (ОВ L 71, 4.3.2022 г., стр. 1). ***Когато срокът на временната закрила е удължен по силата на правото на Европейския съюз, валидността на удостоверението се удължава съответно.***

В съответствие с член 8, параграф 1 от Директива 2001/55/ЕО на Съвета от 20 юли 2001 г. относно минималните стандарти за предоставяне на временна закрила в случай на масово навлизане на разселени лица и за мерките за поддържане на баланса между държавите членки в полагането на усилия за прием на такива лица и понасяне на последиците от този прием, удостоверението следва да се счита за разрешение за пребиваване по смисъла на член 2, буква ж) от Директива 2001/55/ЕО на Съвета.

СЛОВЕНИЯ

Заляна на списъка, публикуван в ОВ C, C/2025/6217, 17.11.2025 г.

1. **Разрешения за пребиваване, издавани в съответствие с единния формат**

— Dovoljenje za prebivanje [разрешение за пребиваване]

Забележка: От 14 февруари 2022 г. Република Словения издава разрешения за пребиваване на граждани на трети държави във формат, който е в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1954. Картите за разрешение за пребиваване, издавани от Република Словения на граждани на трети държави в предишния формат, остават валидни и продължават да се използват до изтичането на срока им.

Видът на разрешението за пребиваване е посочен върху картата:

— Dovoljenje za stalno prebivanje [разрешение за постоянно пребиваване]

— Dovoljenje za začasno prebivanje [разрешение за временно пребиваване]

— Dovoljenje za prvo začasno prebivanje [разрешение за първо временно пребиваване]

— Člen 50 PEU [член 50 от ДЕС]

— Dovoljenje za prebivanje (с код AR в образец на печатане OCR-B) (наименованието на документа се повтаря на английски език: „RESIDENCE PERMIT“ [разрешение за пребиваване] в полето с данни 3.2)

От 14 февруари 2022 г. Република Словения издава карта с наименование „Dovoljenje za prebivanje“ (с код AR в образец на печатане OCR-B) на граждани на трети държави (включително граждани на трети държави, които са членове на семейството на граждани на Конфедерация Швейцария), на които Република Словения е издала разрешение за временно пребиваване или чието разрешение за временно пребиваване е било удължено, или на които е издадено разрешение за постоянно пребиваване.

Следният текст може да бъде намерен в полето с данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] на картата за разрешение за пребиваване:

— ZAČASNO/TEMPORARY [временно]

— STALNO/PERMANENT [постоянно]

— ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO [единно разрешително за пребиваване и работа]

— MODRA KARTA EU [синя карта на ЕС]

— NAPOTENI DELAVEC [командирован работник]

— SEZONSKO DELO [сезонна работа]

— ICT [работник, преместен при ВКТ]

— MOBILE ICT [мобилен работник, преместен при ВКТ]

— PRIPRAVNIK [стажант]

— ISKALEC ZAPOSLITVE [лице, което търси работа]

— VISOKOŠOLSKO IZOBRAŽEVALNO DELO [работа във висшето образование]

— RAZISKOVALEC [научен работник]

— RAZISKOVALEC — MOBILNOST [научен работник — мобилност]

— PROSTOVOLJEC [доброволец]

— DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA [член на семейството на научен работник]

— DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA — MOBILNOST [член на семейството на научен работник — мобилност]

— ŠTUDENT [студент]

— ŠTUDENT — MOBILNOST [студент — мобилност]

— Člen 50 PEU [член 50 от ДЕС]

— REZIDENT ZA DALJŠI ČAS — ES [дългосрочно пребиваващо лице — ЕО]

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „ZAČASNO/TEMPORARY“ е разрешение за временно пребиваване, което позволява на гражданин на трета държава да влиза в Република Словения и да пребивава за ограничен период от време и с определена цел.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „STALNO/PERMANENT“ е разрешение за постоянно пребиваване, което позволява на гражданин на трета държава да влиза в Република Словения и да пребивава за неопределен период от време.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO“ е разрешение за временно пребиваване и работа, което дава право на гражданин на трета държава да влиза, да пребивава и да работи в Република Словения.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „MODRA KARTA EU“ е разрешение за временно пребиваване с цел висококвалифицирана трудова заетост, издавано на гражданин на трета държава от Република Словения с цел висококвалифицирана трудова заетост, което дава право на притежателя му да влиза, да пребивава и да работи в Република Словения.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „NAPOTENI DELAVEC“ е единно разрешение за командировани работници, което дава право на гражданин на трета държава (който е командирован от своя работодател, установен извън Република Словения, в Република Словения за ограничен период от време, за да предоставя презгранични услуги или да получи обучение от дружество в Република Словения) да влиза, да пребивава и да работи в Република Словения като командирован работник.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „SEZONSKO DELO“ е единно разрешение за сезонна работа с продължителност под 90 дни, което дава право на гражданин на трета държава с постоянно пребиваване в трета държава да влиза, да пребивава и да извършва сезонна работа в Република Словения.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „ICT“ е единно разрешение за лице, преместено при вътрешнокорпоративен трансфер, което дава право на гражданин на трета държава, който пребивава и е нает в трета държава и е бил прехвърлен в свързано дружество, установено в Република Словения, да влиза, да пребивава и да работи в Република Словения като лице, преместено при вътрешнокорпоративен трансфер.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „MOBILE ICT“ е единно разрешение за лице, преместено при вътрешнокорпоративен трансфер, за дългосрочен трансфер, с продължителност над 90 дни, което дава право на гражданин на трета държава, който се прехвърля от свързано дружество, установено в друга държава — членка на ЕС, към свързано дружество, установено в Република Словения, да влиза, да пребивава и да работи в Република Словения като лице, преместено при вътрешнокорпоративен трансфер, за период от над 90 дни.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „PRIPRAVNIK“ е единно разрешение за пребиваване с цел стаж, което дава право на гражданин на трета държава да влиза, да пребивава и да осъществява стаж в Република Словения.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „ISKALEC ZAPOSLITVE“ е единно разрешение за пребиваване с цел търсене на работа или самостоятелна заетост, което дава право на гражданин на трета държава да влиза и да пребивава в Република Словения с цел търсене на работа или самостоятелна заетост,

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „VISOKOŠOLSKO IZOBRAŽEVALNO DELO“ е разрешение за временно пребиваване за работа в сектора на висшето професионално обучение и висшето образование, което дава право на гражданин на трета държава да влиза и да пребивава в Република Словения с цел педагогическа работа в сектора на висшето професионално обучение и висшето образование.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „RAZISKOVALEC“ е разрешение за временно пребиваване за работа в научноизследователския сектор, което дава право на гражданин на трета държава да влиза и да пребивава в Република Словения с цел научноизследователска работа.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „RAZISKOVALEC - MOBILNOST“ е разрешение за временно пребиваване с цел научноизследователска работа въз основа на дългосрочен трансфер, което дава право на гражданин на трета държава да пребивава в Република Словения и да извършва научноизследователска работа въз основа на дългосрочен трансфер.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „PROSTOVOLJEC“ е разрешение за временно пребиваване с цел доброволческа работа, което дава право на гражданин на трета държава да влиза и да пребивава в Република Словения с цел доброволческа работа и сътрудничество по проекти за доброволческа дейност по програма на ЕС.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA“ е разрешение за временно пребиваване на член на семейството на чужд гражданин, пребиваващ в Република Словения въз основа на разрешение за временно пребиваване с цел научноизследователска работа, издавано в Република Словения, което дава право на член на семейството на научен работник, който е гражданин на трета държава, да влиза и да пребивава в Република Словения като член на семейството на научен работник.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „DRUŽINSKI ČLAN RAZISKOVALCA — MOBILNOST“ е разрешение за временно пребиваване на член на семейството на научен работник, който е притежател на разрешение за временно пребиваване с цел научноизследователска работа въз основа на дългосрочен трансфер, което дава право на член на семейството на научен работник с разрешение за временно пребиваване с цел научноизследователска работа въз основа на дългосрочен трансфер, който е гражданин на трета държава, да влиза и да пребивава в Република Словения като член на семейството на научен работник.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „ŠTUDENT“ е разрешение за временно пребиваване с цел обучение, което дава право на гражданин на трета държава да влиза и да пребивава в Република Словения с цел обучение.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „ŠTUDENT — MOBILNOST“ е разрешение за временно пребиваване с цел обучение, с което се разрешава на гражданин на трета държава да пребивава и да учи в Република Словения за времето на мобилността на студента.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „ČLEN 50 PEU“ е разрешение за пребиваване, издавано на граждани на Обединеното кралство и членове на техните семейства въз основа на Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7) (наричано по-нататък „Споразумението за оттегляне“), което позволява на гражданите на Обединеното кралство и на членовете на техните семейства да влизат и да пребивават в Република Словения.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „REZIDENT ZA DALJŠI ČAS — ES“ е разрешение за постоянно пребиваване, в което се посочва статутът на дългосрочно пребиваващ, което се издава на гражданин на трета държава при изпълнено изискване за пет години непрекъснато законно пребиваване в Република Словения.

Полето с данни „Opombe/Remarks“ [забележки] на лицевата страна на посоченото по-горе разрешение за пребиваване може да съдържа следния текст:

— LONG-TERM RESIDENT – EC [дългосрочно пребиваващо лице — ЕО]

— PROST DOSTOP NA TRG DELA [свободен достъп до пазара на труда]

— ZUSDDD [Закон за регулиране на правния статут на гражданите на бивша Югославия, живеещи в Република Словения]

— ZZZAT [Закон за временното убежище]

— ZTUJ-2 [Закон за чужденците]

— ZTUJ-1 ZDRUŽITEV DRUŽINE [Закон за чужденците — събиране на семейството]

  DRUŽINSKI ČLAN REZIDENTA ZA DALJŠI ČAS DRUGE ČLANICE EU [член на семейството на дългосрочно пребиваващо лице в друга държава — членка на ЕС]

— ZTUJ-1 [Закон за чужденците]

  <RAZLOG/NAMEN> [изложение на причината/целта]

  <RAZLOG/NAMEN> [изложение на причината/целта]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [Закон за чужденците — събиране на семейството]

DRUŽINSKI ČLAN REZIDENTA ZA DALJŠI ČAS DRUGE ČLANICE EU [член на семейството на дългосрочно пребиваващо лице в друга държава — членка на ЕС]

— ZTUJ-2 [Закон за чужденците]

<RAZLOG/NAMEN> [изложение на причината/целта]

<RAZLOG/NAMEN> [изложение на причината/целта]

— ZTUJ-2 VISOKOŠOLSKO IZOBRAŽEVALNO DELO [Закон за чужденците — работа във висшето образование]

— 51/3 ČLEN ZTUJ-2 [член 51, параграф 3, Закон за чужденците]

— ZAČASNO/TEMPORARY [временно]

HIGHER EDUCATION WORK [работа във висшето образование]

— ZAČASNO/TEMPORARY [временно]

RESEARCHER [научен работник]

— ZAČASNO/TEMPORARY [временно]

RESEARCHER [научен работник]

< Заглавие на конкретна програма или споразумение на ЕС или съкращение на държавите членки, от които произхождат подписалите споразумението >

— ZAČASNO/TEMPORARY [временно]

RESEARCHER-MOBILITY [научен работник — мобилност]

— ZAČASNO/TEMPORARY [временно]

RESEARCHER-MOBILITY [научен работник — мобилност]

< Заглавие на конкретна програма или споразумение на ЕС или съкращение на държавите членки, от които произхождат подписалите споразумението >

— SINGLE RESIDENCE AND WORK PERMIT [единно разрешение за пребиваване и работа]

TRAINEE [стажант]

— ZAČASNO/TEMPORARY [временно]

VOLUNTEER [доброволец]

— ZAČASNO/TEMPORARY [временно]

VOLUNTEER [доброволец]

ESC [Европейски корпус за солидарност]

— SINGLE RESIDENCE AND WORK PERMIT [единно разрешение за пребиваване и работа]

JOB SEEKER [лице, търсещо работа]

— ZAČASNO/TEMPORARY [временно]

FAMILY MEMBER OF RESEARCHER [член на семейството на научен работник]

— ZAČASNO/TEMPORARY [временно]

— ZDRUŽITEV DRUŽINE [събиране на семейството]

DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA [член на семейството на притежател]

MOBILE ICT [мобилен работник, преместен при ВКТ]

— ZAČASNO/TEMPORARY [временно]

STUDENT [студент]

— ZAČASNO/TEMPORARY [временно]

STUDENT [студент]

< Заглавие на конкретна програма или споразумение на ЕС или съкращение на държавата членка, от която произхождат подписалите споразумението >

— ZAČASNO/TEMPORARY [временно]

STUDENT – MOBILITY [студент — мобилност]

< Заглавие на конкретна програма или споразумение на ЕС или съкращение на държавата членка, от която произхождат подписалите споразумението >

— SINGLE RESIDENCE AND WORK PERMIT [единно разрешение за пребиваване и работа]

— OTROK OSEBE Z MEDNARODNO ZAŠČITO [дете на лице, което се ползва от международна закрила]

ROJEN V TUJINI [лице, родено в чужбина]

— ČLEN 18(1) SPORAZUMA O IZSTOPU ZDRUŽENEGA KRALJESTVA IZ EU [член 18, параграф 1 от Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство]

— ČLEN 18(1) SPORAZUMA O IZSTOPU ZDRUŽENEGA KRALJESTVA IZ EU [член 18, параграф 1 от Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство]

DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE [разрешение за постоянно пребиваване]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [Закон за чужденците — събиране на семейството]

DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA MODRE KARTE EU [член на семейството на притежател на синя карта на ЕС]

— ZTUJ-2 [Закон за чужденците]

ŠTUDIJ [обучаващ се]

— ZTUJ-2 [Закон за чужденците]

REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [пребиваващо лице в друга държава — членка на ЕС]

DNEVNI DELOVNI MIGRANT [презграничен работник]

— ZTUJ-2 [Закон за чужденците]

DRUGI UTEMELJENI RAZLOGI [други разумни основания]

— SINGLE RESIDENCE AND WORK PERMIT [единно разрешение за пребиваване и работа]

— LONG-TERM RESIDENT – EC [дългосрочно пребиваващо лице — ЕО]

MEDNARODNA ZAŠČITA PRIZNANA V <DRŽAVA ČLANICA> DNE <DATUM>: [международна закрила, предоставена в: <държава членка>, <дата>]

— LONG-TERM RESIDENT - EC, ODGOVORNOST ZA MEDNARODNO ZAŠČITO PRENESENA NA REPUBLIKO SLOVENIJO DNE <DATUM> [дългосрочно пребиваване — ЕО, отговорността за международна закрила е прехвърлена на Република Словения на <дата>]

— LONG-TERM RESIDENT - EC, ODGOVORNOST ZA MEDNARODNO ZAŠČITO PRENESENA NA <DRŽAVA ČLANICA> DNE <DATUM> [дългосрочно пребиваване — ЕО, отговорността за международна закрила е прехвърлена на <държава членка> на <дата>]

— 50. ČLEN ZTUJ-2 [член 50, Закон за чужденците]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [Закон за чужденците — събиране на семейството]

DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA ICT [член на семейството на работник, преместен при ВКТ]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [Закон за чужденците — събиране на семейството]

DRUŽINSKI ČLAN IMETNIKA MOBILE ICT [член на семейството на мобилен работник, преместен при ВКТ]

— ZTUJ-2 [Закон за чужденците]

DRUŽINSKI ČLAN BEGUNCA [член на семейството на бежанец]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [Закон за чужденците — събиране на семейството]

DRUŽINSKI ČLAN OSEBE S SUBSIDIARNO ZAŠČITO [член на семейството на лице, което се ползва със субсидиарна закрила]

— ZTUJ-2 [Закон за чужденците]

OTROK TUJCA ROJEN V RS [дете чужденец, родено в Словения]

— LONG-TERM RESIDENT – EC [дългосрочно пребиваващо лице — ЕО]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [свободен достъп до пазара на труда]

— ZTUJ-1 [Закон за чужденците]

— EU BLUE CARD [синя карта на ЕС]

— SPORAZUM EU-ŠVIC.KONF. [Споразумение между ЕС и Швейцария]

SAMOZAPOSLITEV / IZVAJANJE STORITEV [самостоятелна заетост / предоставяне на услуги]

— BEGUNEC/REFUGEE [бежанец]

— SUBSIDIARNA ZAŠČITA / SUBSIDIARY PROTECTION [субсидиарна закрила]

— BEGUNEC/REFUGEE [бежанец]

DRUŽINSKI ČLAN / FAMILY MEMBER [член на семейството]

— SUBSIDIARNA ZAŠČITA / SUBSIDIARY PROTECTION [субсидиарна закрила]

— DRUŽINSKI ČLAN/FAMILY MEMBER [член на семейството]

Полето с данни „Opombe/Remarks“ [забележки] на гърба на посоченото по-горе разрешение за пребиваване може да съдържа следния текст, предшестван от личния идентификационен номер (EMŠO) на чужденеца:

— DRUŽINSKI ČLAN DRŽAVLJANA ŠVICARSKE KONFEDERACIJE

FAMILY MEMBER OF CITIZEN OF SWISS CONFEDERATION [член на семейството на гражданин на Конфедерация Швейцария]

— DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE

PERMANENT RESIDENCE PERMIT [разрешение за постоянно пребиваване]

— DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [разрешен достъп до пазара на труда]

— ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO [единно разрешително за пребиваване и работа]

— DOVOLJEN DOSTOP NA TRG DELA [разрешен достъп до пазара на труда]

FAMILY MEMBER OF RESEARCHER – MOBILITY [член на семейството на научен работник — мобилност]

— REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [пребиваващо лице в друга държава — членка на ЕС]

NAPOTENI DELAVEC [командирован работник]

— PROST DOSTOP NA TRG DELA [свободен достъп до пазара на труда]

— DOVOLJUJE ZAČASNO PREBIVANJE IN VISOKOKVALIFICIRANO ZAPOSLITEV (разрешение за временно пребиваване и висококвалифицирана трудова заетост)

— DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE [разрешение за постоянно пребиваване]

NEKDANJI IMETNIK MODRE KARTE EU

FORMER EU BLUE CARD HOLDER [бивш притежател на синя карта на ЕС]

— FAMILY MEMBER OF EU BLUE CARD HOLDER [член на семейството на притежател на синя карта на ЕС]

— ZTUJ-2 ZAPOSLITEV ALI DELO [Закон за чужденците — трудова заетост или работа]

— ZTUJ-2 SAMOZAPOSLENA OSEBA [Закон за чужденците — самостоятелно заето лице]

— ENOTNO DOVOLJENJE ZA PREBIVANJE IN DELO ZTUJ-2 [единно разрешение за пребиваване и работа — Закон за чужденците]

— ZTUJ-2 DNEVNI DELOVNI MIGRANT [Закон за чужденците — презграничен работник]

— ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [Закон за чужденците — пребиваващо лице в друга държава — членка на ЕС]

ZAPOSLITEV ALI DELO [трудова заетост или работа]

— ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [Закон за чужденците — пребиваващо лице в друга държава — членка на ЕС]

SAMOZAPOSLENA OSEBA [самостоятелно заето лице]

— ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [Закон за чужденците — пребиваващо лице в друга държава — членка на ЕС]

SEZONSKO DELO [сезонна работа]

— ZTUJ-2 REZIDENT DRUGE ČLANICE EU [Закон за чужденците — пребиваващо лице в друга държава — членка на ЕС]

DNEVNI DELOVNI MIGRANT [презграничен работник]

— ZTUJ-2 ZDRUŽITEV DRUŽINE [Закон за чужденците — събиране на семейството]

DRUŽINSKI ČLAN BEGUNCA [член на семейството на бежанец]

— PERMANENT RESIDENCE PERMIT [разрешение за постоянно пребиваване]

INTERNATIONAL PROTECTION GRANTED BY: [международна закрила, предоставена от:]

<NAME OF THE MEMBER STATE> ON <DATE> [<наименование на държавата членка > на <дата>]

— PERMANENT RESIDENCE PERMIT [разрешение за постоянно пребиваване]

INTERNATIONAL PROTECTION GRANTED BY: [международна закрила, предоставена от:]

<NAME OF THE MEMBER STATE> ON <DATE>, PROST DOSTOP NA TRG DELA [<наименование на държавата членка > на <дата>, свободен достъп до пазара на труда]

— PERMANENT RESIDENCE PERMIT [разрешение за постоянно пребиваване]

RESPONSIBILITY FOR INTERNATIONAL PROTECTION TRANSFERRED [отговорност за международна закрила, прехвърлена]

TO SLOVENIA ON <DATE>, PROST DOSTOP NA TRG DELA [на Словения на <дата>, свободен достъп до пазара на труда]

— PERMANENT RESIDENCE PERMIT [разрешение за постоянно пребиваване]

RESPONSIBILITY FOR INTERNATIONAL PROTECTION TRANSFERRED [отговорност за международна закрила, прехвърлена]

<NAME OF THE MEMBER STATE> ON <DATE>, PROST DOSTOP NA TRG DELA [<наименование на държавата членка > на <дата>, свободен достъп до пазара на труда]

— DOVOLJENJE ZA STALNO PREBIVANJE

PERMANENT RESIDENCE PERMIT [разрешение за постоянно пребиваване]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [свободен достъп до пазара на труда]

— FAMILY MEMBER OF EU BLUE CARD HOLDER [член на семейството на притежател на синя карта на ЕС]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [свободен достъп до пазара на труда]

— Dovoljenje za prebivanje [разрешение за пребиваване] (с код AR в образец на печатане OCR-B) (наименованието на документа се повтаря на английски език: „RESIDENCE CARD“ [карта за пребиваване] в полето с данни 3.2)

От 14 февруари 2022 г. Република Словения издава карта с наименование „Dovoljenje za prebivanje“ [разрешение за пребиваване] (с код AR в образец на печатане OCR-B) на граждани на трети държави, които са членове на семейството на граждани на ЕС или на ЕИП или на словенски граждани, на които Република Словения е издала разрешение за пребиваване на член на семейството на гражданин на ЕС или на словенски гражданин, или чието разрешение за пребиваване от този вид е било удължено.

Следният текст може да бъде намерен в полето с данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] на картата за пребиваване:

— DRUŽINSKI ČLAN EU 10. ČL. DIR 2004/38/ES [член на семейството на гражданин от ЕС — член 10, Директива 2004/38/ЕО]

— DRUŽINSKI ČLAN [член на семейството]

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „DRUŽINSKI ČLAN EU 10. ČL. DIR 2004/38/ES“ е разрешение за пребиваване, издавано на член на семейството на гражданин на ЕС.

Разрешение за пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, в която в полето за данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „DRUŽINSKI ČLAN“е разрешение за пребиваване, издавано на член на семейството на словенски гражданин.

Полето с данни „Opombe/Remarks“ [забележки] на лицевата страна на посочената по-горе карта за пребиваване може да съдържа следния текст:

— FAMILY MEMBER EU ART 10 DIR 2004/38/EC [член на семейството на гражданин от ЕС, член 10, Директива 2004/38/ЕО]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [свободен достъп до пазара на труда]

— DRUŽINSKI ČLAN SLOVENSKEGA DRŽAVLJANA

FAMILY MEMBER OF SLOVENIAN CITIZEN [член на семейството на словенски гражданин]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [свободен достъп до пазара на труда]

Полето с данни „Opombe/Remarks“ [забележки] на гърба на картата за пребиваване съдържа личния идентификационен номер на чужденеца (EMŠO).

— Dovoljenje za stalno prebivanje (с код AR в образец на печатане OCR-B) (наименованието на документа се повтаря на английски език: „PERMANENT RESIDENCE CARD“ [карта за постоянно пребиваване] в полето с данни 3.2)

От 14 февруари 2022 г. Република Словения издава карта с наименование „Dovoljenje za stalno prebivanje“ (с код AR в образец на печатане OCR-B) на граждани на трети държави, които са членове на семейството на граждани на ЕС, граждани на ЕИП или словенски граждани, на които Република Словения е издала разрешение за постоянно пребиваване на член на семейството на гражданин на ЕС или на словенски гражданин.

Следният текст може да бъде намерен в полето с данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] на картата за постоянно пребиваване:

— DRUŽINSKI ČLAN EU 20. ČL. DIR 2004/38/ES [член на семейството на гражданин от ЕС — член 20, Директива 2004/38/ЕО]

— DRUŽINSKI ČLAN [член на семейството]

Разрешение за постоянно пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, на която в полето с данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „DRUŽINSKI ČLAN EU 20. ČL. DIR 2004/38/ES“ е разрешение за постоянно пребиваване, издавано на член на семейството на гражданин на ЕС.

Разрешение за постоянно пребиваване, издавано като самостоятелен документ под формата на карта, на която в полето с данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] се посочва: „DRUŽINSKI ČLAN“ е разрешение за постоянно пребиваване, издавано на член на семейството на словенски гражданин.

Полето с данни „Opombe/Remarks“ [забележки] на лицевата страна на посочената по-горе карта за пребиваване може да съдържа следния текст:

— FAMILY MEMBER EU ART 20 DIR 2004/38/EC [член на семейството на гражданин от ЕС, член 20, Директива 2004/38/ЕО]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [свободен достъп до пазара на труда]

— DRUŽINSKI ČLAN SLOVENSKEGA DRŽAVLJANA

FAMILY MEMBER OF SLOVENIAN CITIZEN [член на семейството на словенски гражданин]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [свободен достъп до пазара на труда]

Полето с данни „Opombe/Remarks“ [забележки] на гърба на картата за пребиваване съдържа личния идентификационен номер на чужденеца (EMŠO).

— Dovoljenje za prebivanje [разрешение за пребиваване] (с код CH в образец на печатане OCR-B) (наименованието на документа се повтаря на английски език: „RESIDENCE PERMIT“ [разрешение за пребиваване] в полето с данни 3.2)

От 14 февруари 2022 г. Република Словения издава карта с наименование „Dovoljenje za prebivanje“ [разрешение за пребиваване] (с код CH в образец на печатане OCR-B) на граждани на Конфедерация Швейцария и на членовете на техните семейства, които също са граждани на Конфедерация Швейцария, на които Република Словения е издала разрешение за временно пребиваване или чието разрешение за временно пребиваване е било удължено, или на които е било издадено разрешение за постоянно пребиваване въз основа на Споразумението между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Конфедерация Швейцария, от друга, относно свободното движение на хора (ОВ L 114, 30.4.2002 г., стр. 6).

Следният текст може да бъде намерен в полето с данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [Вид разрешение] на картата за разрешение за пребиваване:

— ZAČASNO/TEMPORARY [временно]

— STALNO/PERMANENT [постоянно]

Полето с данни „Opombe/Remarks“ [забележки] на лицевата страна на посоченото по-горе разрешение за пребиваване може да съдържа следния текст:

— PROST DOSTOP NA TRG DELA [свободен достъп до пазара на труда]

Полето с данни „Opombe/Remarks“ [забележки] на гърба на разрешението за пребиваване съдържа следната забележка:

— DRŽAVLJAN ŠVICARSKE KONFEDERACIJE

CITIZEN OF SWISS CONFEDERATION [гражданин на Конфедерация Швейцария]

пред която е посочен личният идентификационен номер (EMŠO) на гражданина на Конфедерация Швейцария, който е притежателят на разрешението за пребиваване.

— Potrdilo o pravicah obmejnega delavca (с код AR в образец на печатане OCR-B) (наименованието на документа се повтаря на английски език: „CERTIFICATE OF RIGHTS OF FRONTIER WORKER“ [удостоверение за правата на пограничен работник] в полето с данни 3.2)

От 14 февруари 2022 г. Република Словения издава карта с наименование „Potrdilo o pravicah obmejnega delavca“ съгласно член 26 от Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия на граждани на Обединеното кралство, които са упражнявали икономическа дейност в Република Словения преди 31 декември 2020 г. в съответствие с член 45 или член 49 от ДФЕС и които са упражнявали също така икономическа дейност в Република Словения след края на преходния период, посочен в това Споразумение за оттегляне. С това удостоверение за правата на пограничен работник се признава съществуващото право на гражданите на Обединеното кралство, които са погранични работници и не пребивават в Република Словения, да упражняват икономическа дейност в Република Словения.

Следният текст се намира в полето с данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] на удостоверението за правата на пограничен работник:

— ČLEN 50 PEU — OBMEJNI DELAVEC [член 50 ДЕС — пограничен работник]

Полето с данни „Opombe/Remarks“ [забележки] на гърба на удостоверението за правата на пограничен работник съдържа личния идентификационен номер на гражданина на Обединеното кралство (EMŠO).

2. **Удостоверения за регистрация на пребиваване и удостоверения за регистрация на постоянно пребиваване за граждани на Европейския съюз, издавани във формата, определен в Регламент (ЕС) 2017/1954, и във връзка с Регламент (ЕС) 2019/1157**

— Potrdilo o prijavi prebivanja (с код CE в образец на печатане OCR-B) (наименованието на документа се повтаря на английски език: „RESIDENCE CERTIFICATE“ [удостоверение за пребиваване] в полето с данни 3.2)

От 14 февруари 2022 г. Република Словения издава карта с наименование „Potrdilo o prijavi prebivanja“ (с код CE в образец на печатане OCR-B) на граждани на други държави — членки на ЕС, и на граждани на държави — членки на ЕИП, на които Република Словения е издала удостоверение за регистрация на пребиваване или чието удостоверение за регистрация на пребиваване е било удължено, или на които е издадено удостоверение за регистрация на постоянно пребиваване.

От 14 февруари 2022 г. Република Словения издава карта с наименование „Potrdilo o prijavi prebivanja“ на членовете на семейството на граждани на държави — членки на ЕИП, които също така са граждани на ЕС или граждани на държави — членки на ЕИП, и на членовете на семейството на словенски граждани, които са граждани на ЕС или граждани на държави — членки на ЕИП, и на членове на семейството на граждани на Конфедерация Швейцария, които са граждани на ЕС или граждани на държави — членки на ЕИП, на които Република Словения е издала удостоверение за регистрация на пребиваване или чието удостоверение за регистрация на пребиваване е било удължено, или на които е издадено удостоверение за регистрация на постоянно пребиваване.

В полето с данни „Vrsta dovoljenja / Type of permit“ [вид разрешение] картата с наименование „Potrdilo o prijavi prebivanja“ има следните кодове:

— ČL. 8. DIR 2004/38/ES [член 8, Директива 2004/38/ЕО]

— ČL. 19 DIR 2004/38/ES [член 19, Директива 2004/38/ЕО]

Полето с данни „Opombe/Remarks“ [забележки] на лицевата страна на посоченото по-горе удостоверение за регистрация на пребиваване може да съдържа следния текст:

— ART 8 DIR 2004/38/EC [член 8, Директива 2004/38/ЕО]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [свободен достъп до пазара на труда]

— STALNO/PERMANENT [постоянно]

ART 19 DIR 2004/38/EC [член 19, Директива 2004/38/ЕО]

PROST DOSTOP NA TRG DELA [свободен достъп до пазара на труда]

Полето с данни „Opombe/Remarks“ [забележки] на гърба на удостоверението за регистрация на пребиваване съдържа личния идентификационен номер на гражданина на ЕС (EMŠO).

3. **Всякакви други документи, издавани на граждани на трети държави, които имат равностойна сила на разрешение за пребиваване**

— Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana državljana EGP [разрешение за пребиваване на член на семейството на гражданин на ЕИП] (91 × 60 mm)

Забележка: От 14 февруари 2022 г. Република Словения издава разрешение за пребиваване на граждани на трети държави, които са членове на семейството на граждани на ЕС или граждани на ЕИП, на които Република Словения е издала разрешение за пребиваване за член на семейството на гражданин на ЕС или чието разрешение за пребиваване от този вид е било удължено, или на които е издадено разрешение за постоянно пребиваване за член на семейството на гражданин на ЕС във формата, определен в Регламент (ЕС) 2017/1954, и във връзка с Регламент (ЕС) 2019/1157. Картите за разрешение за пребиваване на членове на семейството на гражданин на ЕС/гражданин на ЕИП и картите за постоянно пребиваване на членове на семейството на гражданин на ЕС/гражданин на ЕИП, издавани в ламиниран формат, изтичат на датата на изтичане на срока на валидност на картата или не по-късно от 3 август 2023 г.

Видът на разрешението за пребиваване е посочен върху картата, както следва:

— Dovoljenje za stalno prebivanje [разрешение за постоянно пребиваване]

— Dovoljenje za začasno prebivanje [разрешение за временно пребиваване]

— Dovoljenje za prebivanje za družinskega člana slovenskega državljana [разрешение за пребиваване на член на семейството на словенски гражданин]

Забележка: От 14 февруари 2022 г. Република Словения издава разрешение за пребиваване на граждани на трети държави, които са членове на семействата на словенски граждани, на които Република Словения е издала разрешение за пребиваване за член на семейството на словенски гражданин или чието разрешение за пребиваване от този вид е било удължено, или на които е издадено разрешение за постоянно пребиваване за член на семейството на словенски гражданин във формата, определен в Регламент (ЕС) 2017/1954, и във връзка с Регламент (ЕС) 2019/1157. Картите за разрешение за пребиваване на членове на семейството на словенски гражданин и картите за постоянно пребиваване на членове на семейството на словенски гражданин, издавани в ламиниран формат, изтичат на датата на изтичане на срока на валидност на картата или не по-късно от 3 август 2023 г.

Видът на разрешението за пребиваване е посочен върху картата, както следва:

— Dovoljenje za stalno prebivanje [разрешение за постоянно пребиваване]

— Dovoljenje za začasno prebivanje [разрешение за временно пребиваване]

— Izkaznica osebe z začasno zaščito [лична карта за временна закрила] (91 x 60 mm)

Забележка: Личните карти за временна закрила се издават без посочена дата на валидност и са валидни като такива.

— Seznam potnikov za šolska potovanja znotraj Evropske unije [списък на пътници в училищни екскурзии в рамките на Европейския съюз]

— Специални разрешения за пребиваване, издавани от Министерството на външните работи:

  — Diplomatska izkaznica [Дипломатическа карта за самоличност]

  — Službena izkaznica [Служебна карта]

  — Konzularna izkaznica [Консулска карта за самоличност]

  — Konzularna izkaznica za častne konzularne funkcionarje [Консулска карта за самоличност за почетни консули]

— Удостоверение за подаване на заявление, издавано съгласно член 18, параграф 1, буква б) от Споразумението за оттегляне (формуляри № 26/3 *Potrdilo o vloženi prošnji za izdajo dovoljenja za začasno prebivanje na podlagi Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo* и 28/3 *Potrdilo o vloženi prošnji za zamenjavo*) – **Регистрация в СВИ, без да се задейства автоматичният калкулатор**.

Списък на предишните публикации

ОВ C 247, 13.10.2006 г., стр. 1.
ОВ C 77, 5.4.2007 г., стр. 11.
ОВ C 153, 6.7.2007 г., стр. 1.
ОВ C 164, 18.7.2007 г., стр. 45.
ОВ C 192, 18.8.2007 г., стр. 11.
ОВ C 271, 14.11.2007 г., стр. 14.
ОВ C 57, 1.3.2008 г., стр. 31.
ОВ C 134, 31.5.2008 г., стр. 14.
ОВ C 207, 14.8.2008 г., стр. 12.
ОВ C 331, 31.12.2008 г., стр. 13.
ОВ C 3, 8.1.2009 г., стр. 5.
ОВ C 64, 19.3.2009 г., стр. 15.
ОВ C 198, 22.8.2009 г., стр. 9.
ОВ C 239, 6.10.2009 г., стр. 2.
ОВ C 298, 8.12.2009 г., стр. 15.
ОВ C 308, 18.12.2009 г., стр. 20.
ОВ C 35, 12.2.2010 г., стр. 5.
ОВ C 82, 30.3.2010 г., стр. 26.
ОВ C 103, 22.4.2010 г., стр. 8.
ОВ C 108, 7.4.2011 г., стр. 7.
ОВ C 157, 27.5.2011 г., стр. 5.
ОВ C 201, 8.7.2011 г., стр. 1.
ОВ C 216, 22.7.2011 г., стр. 26.
ОВ C 283, 27.9.2011 г., стр. 7.
ОВ C 199, 7.7.2012 г., стр. 5.
ОВ C 214, 20.7.2012 г., стр. 7.
ОВ C 298, 4.10.2012 г., стр. 4.
ОВ C 51, 22.2.2013 г., стр. 6.
ОВ C 75, 14.3.2013 г., стр. 8.
ОВ C 77, 15.3.2014 г., стр. 4.
ОВ C 118, 17.4.2014 г., стр. 9.
ОВ C 200, 28.6.2014 г., стр. 59.
ОВ C 304, 9.9.2014 г., стр. 3.
ОВ C 390, 5.11.2014 г., стр. 12.
ОВ C 210, 26.6.2015 г., стр. 5.
ОВ C 286, 29.8.2015 г., стр. 3.
ОВ C 151, 28.4.2016 г., стр. 4.
ОВ C 16, 18.1.2017 г., стр. 5.
ОВ C 69, 4.3.2017 г., стр. 6.
ОВ C 94, 25.3.2017 г., стр. 3.
ОВ C 297, 8.9.2017 г., стр. 3.
ОВ C 343, 13.10.2017 г., стр. 12.
ОВ C 100, 16.3.2018 г., стр. 25.
ОВ C 144, 25.4.2018 г., стр. 8.
ОВ C 173, 22.5.2018 г., стр. 6.
ОВ C 222, 26.6.2018 г., стр. 12.
ОВ C 248, 16.7.2018 г., стр. 4.
ОВ C 269, 31.7.2018 г., стр. 27.

ОВ C 345, 27.9.2018 г., стр. 5.
ОВ C 27, 22.1.2019 г., стр. 8.
ОВ C 31, 25.1. 2019 г., стр. 5.
ОВ C 34, 28.1.2019 г., стр. 4.
ОВ C 46, 5.2.2019 г., стр. 5.
ОВ C 330, 6.10.2020 г., стр. 5.
ОВ C 126, 12.4.2021 г., стр. 1.
ОВ C 140, 21.4.2021 г., стр. 2.
ОВ C 150, 28.4.2021 г., стр. 5.
ОВ C 365, 10.9.2021 г., стр. 3.
ОВ C 491, 7.12.2021 г., стр. 5.
ОВ C 509, 17.12.2021 г., стр. 10.
ОВ C 63, 7.2.2022 г., стр. 6.
ОВ C 272, 15.7.2022 г., стр. 4.
ОВ C 304, 9.8.2022 г., стр. 5.
ОВ C 393, 13.10.2022 г., стр. 10.
ОВ C 72, 28.2.2023 г., стр. 44.
ОВ C 274, 3.8.2023 г., стр. 6.
ОВ C, C/2023/260, 19.10.2023 г.
ОВ C, C/2023/1408, 5.12.2023 г.
ОВ C, C/2023/1609, 22.12.2023 г.
ОВ C, C/2024/1212, 31.1.2024 г.
ОВ C, C/2024/1950, 6.3.2024 г.
ОВ C, C/2024/4488, 11.7.2024 г.
ОВ C, C/2024/5580, 19.9.2024 г.
ОВ C, C/2024/7513, 19.12.2024 г.
ОВ C, C/2024/7514, 19.12.2024 г.
ОВ C, C/2025/995, 11.2.2025 г.
ОВ C, C/2025/1504, 5.3.2025 г.
ОВ C, C/2025/1859, 25.3.2025 г.
ОВ C, C/2025/2330, 25.4.2025 г.
ОВ C, C/2025/3595, 1.7.2025 г.
ОВ C, C/2025/4339, 1.8.2025 г.
ОВ C, C/2025/5109, 18.9.2025 г.
ОВ C, C/2025/5255, 29.9.2025 г.
ОВ C, C/2025/6217, 17.11.2025 г.
ОВ C, C/2025/6765, 23.12.2025 г.
ОВ C, C/2026/1154, 24.2.2026 г.